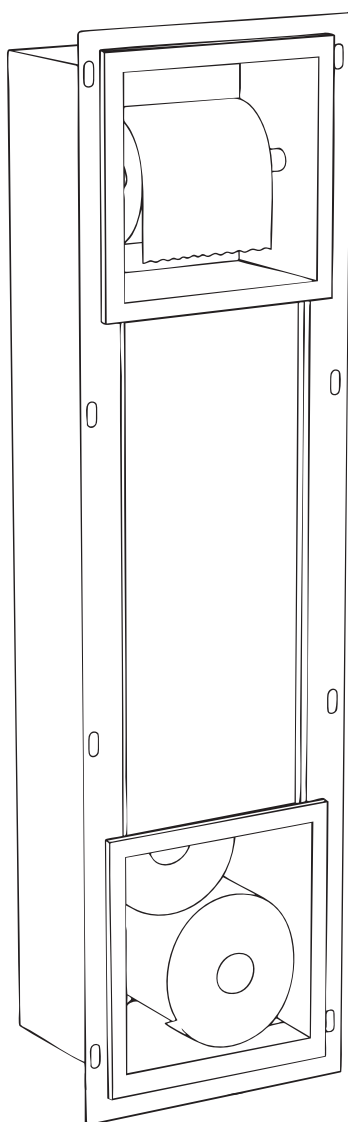


HYDROSAN



DARIO

- PL** Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją oraz przestrzeganie zawartych w niej zaleceń.
UWAGA: Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji może prowadzić do nieprawidłowego użytkowania produktu, jego uszkodzenia oraz może stanowić podstawę do odrzucenia reklamacji.
- EN** Thank you for purchasing our product. Before use, please carefully read this manual and follow all instructions and recommendations contained herein.
WARNING: Failure to follow the instructions provided in this manual may result in improper use of the product, damage to the product, and may constitute grounds for rejection of a complaint.
- CS** Děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před zahájením používání si prosím pečlivě přečtěte tento návod a dodržujte všechny pokyny a doporučení v něm uvedené.
UPOZORNĚNÍ: Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může vést k nesprávnému používání produktu, jeho poškození a může být důvodem k zamítnutí reklamace.
- SK** Ďakujeme Vám za kúpu nášho produktu. Pred začatím používania si prosím dôkladne prečítajte tento návod a dodržiavajte všetky pokyny a odporúčania v ňom uvedené.
UPOZORNENIE: Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode môže viesť k nesprávnemu používaniu produktu, jeho poškodeniu a môže byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
- HU** Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. A használat megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és tartsa be az abban foglalt összes utasítást és ajánlást.
FIGYELEM: A jelen útmutatóban foglalt előírások be nem tartása a termék nem megfelelő használatához, annak károsodásához vezethet, és a reklamáció elutasításának alapját képezheti.
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să respectați toate instrucțiunile și recomandările incluse în acesta.
ATENȚIE: Nerespectarea instrucțiunilor prevăzute în acest manual poate duce la utilizarea necorespunzătoare a produsului, deteriorarea acestuia și poate constitui motiv de respingere a reclamației.
- UA** Дякуємо за придбання нашого товару. Перед початком використання уважно ознайомтеся з цією інструкцією та дотримуйтеся усіх наведених у ній вказівок і рекомендацій.
УВАГА: Недотримання вказівок, наведених у цій інструкції, може призвести до неправильного використання товару, його пошкодження та може бути підставою для відхилення reklamacji.
- RU** Благодарим Вас за покупку нашего товара. Перед началом использования внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и соблюдайте все содержащиеся в ней указания и рекомендации.
ВНИМАНИЕ: Несоблюдение указаний, содержащихся в данной инструкции, может привести к неправильному использованию товара, его повреждению и может являться основанием для отказа в рассмотрении reklamacji.
- DE** Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie alle darin enthaltenen Hinweise und Empfehlungen.
ACHTUNG: Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise kann zu einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts, dessen Beschädigung führen und kann ein Grund für die Ablehnung einer Reklamation sein.
- LT** Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą. Prieš pradėdami naudoti gaminį, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir laikykitės visų joje pateiktų nurodymų bei rekomendacijų.
DĖMESIO: Nesilaikant šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų, gaminyje gali būti naudojamasi netinkamai, gali būti sugadintas, o tai gali būti pagrindas atmesti reklamaciją.

(PL) ZALECENIA

1. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Przed montażem należy sprawdzić stan produktu, kompletność elementów oraz wymiary miejsca montażu.
3. Przed rozpoczęciem montażu należy upewnić się, że ściana jest stabilna i odpowiednio przystosowana do zamocowania produktu.
4. Należy stosować kołki, wkręty oraz wiertła odpowiednie do rodzaju podłoża, np. betonu, cegły, płytek ceramicznych lub płyt gipsowo-kartonowych.
5. Przed wykonaniem otworów należy upewnić się, że w miejscu montażu nie przebiegają przewody elektryczne ani instalacje wodne lub kanalizacyjne.
6. Podczas wiercenia w płytkach ceramicznych i innych kruchych materiałach należy zachować szczególną ostrożność, aby nie uszkodzić powierzchni.
7. Produkt należy zamontować stabilnie, bez naprężeń i z zachowaniem prawidłowego wypoziomowania.
8. Wysokość montażu należy dostosować do miejsca instalacji i komfortu użytkowników.
9. W pomieszczeniach wilgotnych należy odpowiednio zabezpieczyć i uszczelnić miejsce montażu przed przenikaniem wilgoci.
10. Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki oraz łagodnych środków przeznaczonych do powierzchni łazienkowych.
11. Po czyszczeniu powierzchnię należy wytrzeć do sucha, aby ograniczyć powstawanie zacieków i osadów.
12. Nie należy stosować środków ściernych, preparatów zawierających chlor, silne kwasy, zasady ani rozpuszczalniki.
13. Nie należy używać drucianych szczotek, szorstkich gąbek ani ostrych narzędzi, które mogą zarysować powierzchnię.
14. Produktu nie należy przeciążać, opierać się na nim ani wykorzystywać jako uchwytu podporowego.
15. Należy okresowo kontrolować stabilność produktu oraz stan elementów mocujących.
16. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia, odkształcenia lub poluzowania mocowania należy zaprzestać użytkowania do czasu usunięcia usterki.
17. Nie należy samodzielnie modyfikować konstrukcji produktu ani wykonywać dodatkowych otworów.

(EN) RECOMMENDATIONS

1. The product must be used only for its intended purpose.
2. Before installation, check the condition of the product, the completeness of all components and the dimensions of the installation area.
3. Before starting installation, make sure that the wall is stable and suitable for securely supporting the product.
4. Use wall plugs, screws and drill bits suitable for the type of substrate, e.g. concrete, brick, ceramic tiles or plasterboard.

- Before drilling holes, make sure that there are no electrical cables, water pipes or drainage pipes running through the installation area.
- When drilling in ceramic tiles or other fragile materials, exercise particular caution to avoid damaging the surface.
- The product must be installed securely, without stress or tension, and correctly levelled.
- The installation height should be adjusted to the installation location and the comfort of the users.
- In rooms exposed to moisture, the installation area must be properly sealed to prevent moisture penetration.
- Clean the product using a soft, damp cloth and mild cleaning agents intended for bathroom surfaces.
- After cleaning, wipe the surface dry to reduce the formation of streaks and deposits.
- Do not use abrasive cleaners, products containing chlorine, strong acids, alkalis or solvents.
- Do not use wire brushes, rough sponges or sharp tools that could scratch the surface.
- Do not overload the product, lean on it or use it as a support handle.
- Periodically check the stability of the product and the condition of the mounting components.
- If any damage, deformation or loosening of the mounting is detected, discontinue use until the defect has been rectified.
- Do not modify the product structure yourself or drill any additional holes.

(CS) DOPORUČENÍ

- Výrobek používejte výhradně v souladu s jeho určením.
- Před montáží zkontrolujte stav výrobku, úplnost všech součástí a rozměry místa instalace.
- Před zahájením montáže se ujistěte, že je stěna stabilní a vhodná pro bezpečné upevnění výrobku.
- Používejte hmoždinky, šrouby a vrtáky vhodné pro daný typ podkladu, např. beton, cihly, keramické obklady nebo sádkokarton.
- Před vrtáním otvorů se ujistěte, že v místě montáže nevedou elektrické kabely, vodovodní ani kanalizační potrubí.
- Při vrtání do keramických obkladů a jiných křehkých materiálů postupujte se zvýšenou opatrností, aby nedošlo k poškození povrchu.
- Výrobek musí být namontován stabilně, bez pnutí a se zachováním správné vodorovné polohy.
- Výšku montáže přizpůsobte místu instalace a pohodlí uživatelů.
- V místnostech vystavených vlhkosti musí být místo montáže řádně utěsněno, aby se zabránilo pronikání vlhkosti.
- K čištění používejte měkký, vlhký hadřík a jemné čisticí prostředky určené pro koupelňové povrchy.
- Po čištění povrch vytřete do sucha, aby se omezila tvorba šmouh a usazenin.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, přípravky obsahující chlor, silné kyseliny, zásady ani rozpouštědla.
- Nepoužívejte drátěné kartáče, drsné houbičky ani ostré nástroje, které by mohly poškrábat povrch.
- Výrobek nepřetěžujte, neopírejte se o něj ani jej nepoužívejte jako oporné madlo.
- Pravidelně kontrolujte stabilitu výrobku a stav upevňovacích prvků.
- V případě zjištění poškození, deformace nebo uvolnění upevnění přestaňte výrobek používat až do odstranění závady.
- Konstrukci výrobku sami neupravujte ani nevytvářejte dodatečné otvory.

(SK) ODPORÚČANIA

- Výrobok používajte výhradne v súlade s jeho určením.
- Pred montážou skontrolujte stav výrobku, kompletnosť všetkých súčastí a rozmery miesta montáže.
- Pred začatím montáže sa uistite, že je stena stabilná a vhodná na bezpečné upevnenie výrobku.
- Používajte hmoždinky, skrutky a vrtáky vhodné pre daný typ podkladu, napr. betón, tehlu, keramický obklad alebo sadrokartón.
- Pred vrtaním otvorov sa uistite, že v mieste montáže nevedú elektrické káble, vodovodné ani kanalizačné rozvody.
- Pri vrtaní do keramických obkladov a iných krehkých materiálov postupujte mimoriadne opatrne, aby nedošlo k poškodeniu povrchu.
- Výrobok musí byť namontovaný stabilne, bez napätia a so zachovaním správnej vodorovnej polohy.
- Výšku montáže prispôbte miestu inštalácie a pohodliu používateľov.
- V miestnostiach vystavených vlhkosti musí byť miesto montáže riadne utesnené, aby sa zabránilo prenikaniu vlhkosti.
- Na čistenie používajte mäkkú, vlhkú handričku a jemné čistiace prostriedky určené na kúpeľňové povrchy.
- Po čistení utrite povrch dosucha, aby sa obmedzila tvorba šmúh a usadenín.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, prípravky obsahujúce chlór, silné kyseliny, zásady ani rozpúšťadlá.
- Nepoužívajte drôtené kefy, drsné špongie ani ostré nástroje, ktoré by mohli poškríabať povrch.
- Výrobok nepreťažujte, neopierajte sa oň ani ho nepoužívajte ako oporné madlo.
- Pravidelne kontrolujte stabilitu výrobku a stav upevňovacích prvkov.
- V prípade zistenia poškodenia, deformácie alebo uvoľnenia upevnenia prestaňte výrobok používať až do odstránenia poruchy.
- Konštrukciu výrobku svojvoľne neupravujte ani nevytvárajte dodatočné otvory.

(HU) AJÁNLÁSOK

- A terméket kizárólag rendeltetésszerűen szabad használni.
- A szerelés előtt ellenőrizze a termék állapotát, az alkatrészek hiánytalanságát és a beépítési hely méreteit.
- A szerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fal stabil és alkalmas a termék biztonságos rögzítésére.
- Az aljzat típusának megfelelő dübeleket, csavarokat és fúrószárazakat használjon, pl. betonhoz, téglához, kerámialaphoz vagy gipszkartonhoz.
- Fúrás előtt győződjön meg arról, hogy a szerelés helyén nem futnak elektromos vezetékek, víz- vagy szennyvízcövek.
- Kerámialapokba és más törékeny anyagokba történő fúrásakor különös óvatossággal járjon el a felület sérülésének elkerülése érdekében.
- A terméket stabilan, feszültségmentesen és megfelelően vízszintbe állítva kell felszerelni.
- A szerelési magasságot a beépítési helyhez és a felhasználók kényelméhez kell igazítani.
- Nedvességnek kitett helyiségekben a szerelési helyet megfelelően tömíteni kell a nedvesség behatolásának megakadályozása érdekében.
- A tisztításhoz puha, nedves törölkendőt és fürdőszobai felületekhez предназначеннó kímélő tisztítószeret használjon.
- Tisztítás után törölje szárazra a felületet a csíkok és lerakódások kialakulásának csökkentése érdekében.
- Ne használjon súroló hatású tisztítószeret, klórtartalmú készítményeket, erős savakat, lúgokat vagy oldószeret.
- Ne használjon drótkéféket, durva szivacsot vagy éles eszközöket, amelyek megkarcolhatják a felületet.
- Ne terhelje túl a terméket, ne támaszkodjon rá, és ne használja kapaszkodóként.
- Rendszeresen ellenőrizze a termék stabilitását és a rögzítőelemek állapotát.

16. Sérülés, deformáció vagy a rögzítés meglazulása esetén a hiba elhárításáig ne használja a terméket.
17. Ne módosítsa önállóan a termék szerkezetét, és ne készítsen rajta további furatokat.

(RO) RECOMANDĂRI

1. Produsul trebuie utilizat exclusiv conform destinației sale.
2. Înainte de montaj, verificați starea produsului, dacă toate componentele sunt complete și dimensiunile locului de instalare.
3. Înainte de începerea montajului, asigurați-vă că peretele este stabil și adecvat pentru fixarea sigură a produsului.
4. Utilizați dibluri, șuruburi și burghii adecvate tipului de suport, de ex. beton, cărămidă, plăci ceramice sau gips-carton.
5. Înainte de găurire, asigurați-vă că în zona de montaj nu există cabluri electrice, conducte de apă sau de canalizare.
6. La găurirea plăcilor ceramice și a altor materiale fragile, acordați o atenție deosebită pentru a evita deteriorarea suprafeței.
7. Produsul trebuie montat stabil, fără tensiuni și cu respectarea nivelării corecte.
8. Înălțimea de montaj trebuie adaptată locului de instalare și confortului utilizatorilor.
9. În încăperile expuse la umiditate, zona de montaj trebuie etanșată corespunzător pentru a preveni pătrunderea umezelii.
10. Pentru curățare, utilizați o lavetă moale și umedă și agenți de curățare blânzi, destinați suprafețelor din baie.
11. După curățare, ștergeți suprafața până la uscare pentru a limita formarea urmelor și depunerilor.
12. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, produse care conțin clor, acizi puternici, substanțe alcaline sau solvenți.
13. Nu utilizați perii de sârmă, bureți aspri sau unelte ascuțite care ar putea zgâria suprafața.
14. Nu supraîncărcați produsul, nu vă sprijiniți pe acesta și nu îl utilizați ca mâner de susținere.
15. Verificați periodic stabilitatea produsului și starea elementelor de fixare.
16. În cazul constatării unor deteriorări, deformări sau slăbirii sistemului de fixare, întrerupeți utilizarea produsului până la remedierea defectiunii.
17. Nu modificați pe cont propriu construcția produsului și nu executați găuri suplimentare.

(UA) РЕКОМЕНДАЦІЇ

1. Використовуйте виріб виключно за його призначенням.
2. Перед монтажем перевірте стан виробу, комплектність усіх елементів та розміри місця встановлення.
3. Перед початком монтажу переконайтеся, що стіна є міцною та придатною для безпечного кріплення виробу.
4. Використовуйте дюбелі, гвинти та свердла, що відповідають типу основи, наприклад бетону, цеглі, керамічній плитці або гіпсокартону.
5. Перед свердлінням переконайтеся, що в місці монтажу не проходять електричні кабелі, водопровідні або каналізаційні труби.
6. Під час свердління керамічної плитки та інших крихких матеріалів дотримуйтеся особливої обережності, щоб не пошкодити поверхню.
7. Виріб необхідно встановлювати надійно, без внутрішніх напружень та з дотриманням правильного горизонтального положення.
8. Висоту монтажу слід адаптувати до місця встановлення та зручності користувачів.
9. У приміщеннях із підвищеною вологістю місце монтажу необхідно належним чином герметизувати, щоб запобігти проникненню вологи.
10. Для очищення використовуйте м'яку вологу тканину та делікатні мийні засоби, призначені для поверхонь у ванній кімнаті.
11. Після очищення витріть поверхню насухо, щоб зменшити утворення розводів і відкладень.
12. Не використовуйте абразивні засоби для чищення, засоби, що містять хлор, сильні кислоти, луги або розчинники.
13. Не використовуйте дротяні щітки, жорсткі губки або гострі інструменти, які можуть подрпати поверхню.
14. Не перевантажуйте виріб, не спирайтеся на нього та не використовуйте його як опорну ручку.
15. Періодично перевіряйте стабільність виробу та стан кріпильних елементів.
16. У разі виявлення пошкоджень, деформацій або послаблення кріплення припиніть використання виробу до усунення несправності.
17. Не вносьте самостійних змін у конструкцію виробу та не свердліть додаткових отворів.

(RU) РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Используйте изделие исключительно по назначению.
2. Перед монтажом проверьте состояние изделия, комплектность всех элементов и размеры места установки.
3. Перед началом монтажа убедитесь, что стена прочная и подходит для безопасного крепления изделия.
4. Используйте дюбели, винты и сверла, соответствующие типу основания, например бетону, кирпичу, керамической плитке или гипсокартону.
5. Перед сверлением убедитесь, что в месте монтажа не проходят электрические кабели, водопроводные или канализационные трубы.
6. При сверлении керамической плитки и других хрупких материалов соблюдайте особую осторожность, чтобы не повредить поверхность.
7. Изделие должно быть установлено устойчиво, без напряжений и с соблюдением правильного горизонтального положения.
8. Высоту монтажа следует подобрать с учетом места установки и удобства пользователей.
9. В помещениях с повышенной влажностью место монтажа необходимо надлежащим образом герметизировать, чтобы предотвратить проникновение влаги.
10. Для очистки используйте мягкую влажную ткань и мягкие чистящие средства, предназначенные для поверхностей в ванной комнате.
11. После очистки вытрите поверхность насухо, чтобы уменьшить образование разводов и отложений.
12. Не используйте абразивные чистящие средства, средства, содержащие хлор, сильные кислоты, щелочи или растворители.
13. Не используйте металлические щетки, жесткие губки или острые инструменты, которые могут поцарапать поверхность.
14. Не перегружайте изделие, не опирайтесь на него и не используйте его в качестве опорной ручки.
15. Периодически проверяйте устойчивость изделия и состояние крепежных элементов.
16. При обнаружении повреждений, деформаций или ослабления крепления прекратите использование изделия до устранения неисправности.
17. Не вносите самостоятельных изменений в конструкцию изделия и не сверлите дополнительные отверстия.

(DE) EMPFEHLUNGEN

1. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß.
2. Überprüfen Sie vor der Montage den Zustand des Produkts, die Vollständigkeit aller Komponenten sowie die Abmessungen des Montagebereichs.
3. Vergewissern Sie sich vor Beginn der Montage, dass die Wand stabil und für eine sichere Befestigung des Produkts geeignet ist.
4. Verwenden Sie Dübel, Schrauben und Bohrer, die für den jeweiligen Untergrund geeignet sind, z. B. Beton, Ziegel, Keramikfliesen oder Gipskarton.
5. Stellen Sie vor dem Bohren sicher, dass im Montagebereich keine elektrischen Leitungen, Wasserleitungen oder Abwasserrohre verlaufen.
6. Gehen Sie beim Bohren in Keramikfliesen und andere empfindliche Materialien besonders vorsichtig vor, um Beschädigungen der Oberfläche zu vermeiden.
7. Das Produkt muss stabil, spannungsfrei und korrekt waagrecht montiert werden.
8. Passen Sie die Montagehöhe an den Installationsort und den Nutzungskomfort an.
9. In feuchtigkeitsbelasteten Räumen muss der Montagebereich ordnungsgemäß abgedichtet werden, um das Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern.
10. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch und milde Reinigungsmittel, die für Badezimmeroberflächen geeignet sind.
11. Wischen Sie die Oberfläche nach der Reinigung trocken, um Schlieren und Ablagerungen zu reduzieren.
12. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, chlorhaltigen Produkte, starken Säuren, Laugen oder Lösungsmittel.
13. Verwenden Sie keine Drahtbürsten, rauen Schwämme oder scharfen Werkzeuge, die die Oberfläche zerkratzen könnten.
14. Überlasten Sie das Produkt nicht, lehnen Sie sich nicht darauf und verwenden Sie es nicht als Haltegriff.
15. Überprüfen Sie regelmäßig die Stabilität des Produkts und den Zustand der Befestigungselemente.
16. Bei Beschädigungen, Verformungen oder gelösten Befestigungen darf das Produkt bis zur Behebung des Mangels nicht weiter verwendet werden.
17. Nehmen Sie keine eigenmächtigen Änderungen an der Konstruktion des Produkts vor und bohren Sie keine zusätzlichen Löcher.

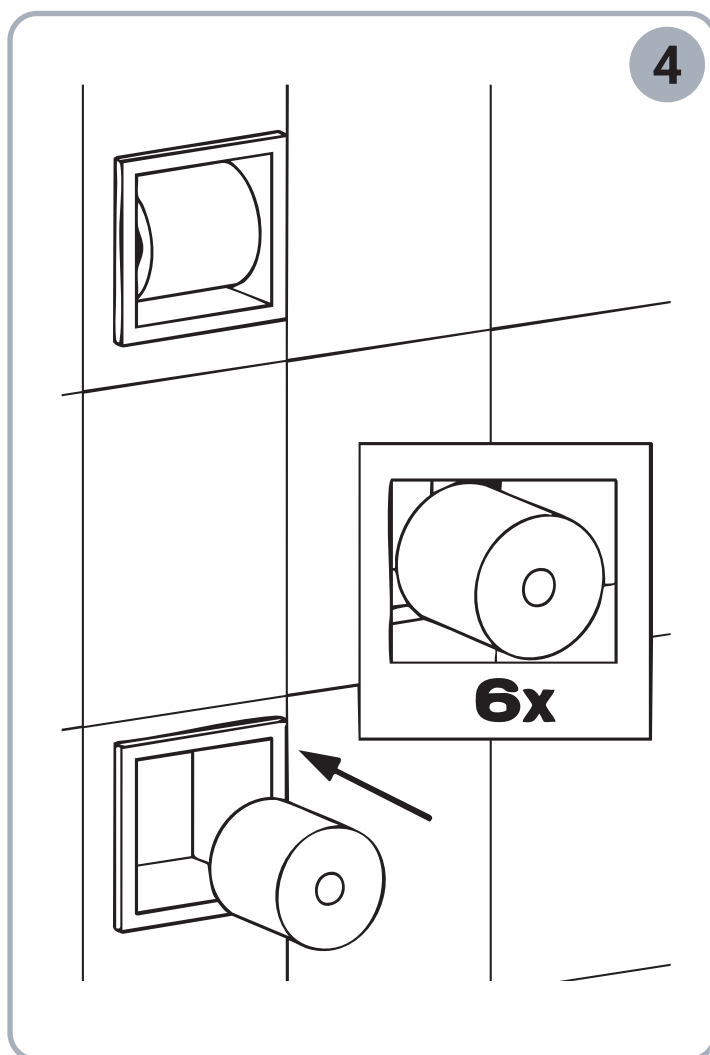
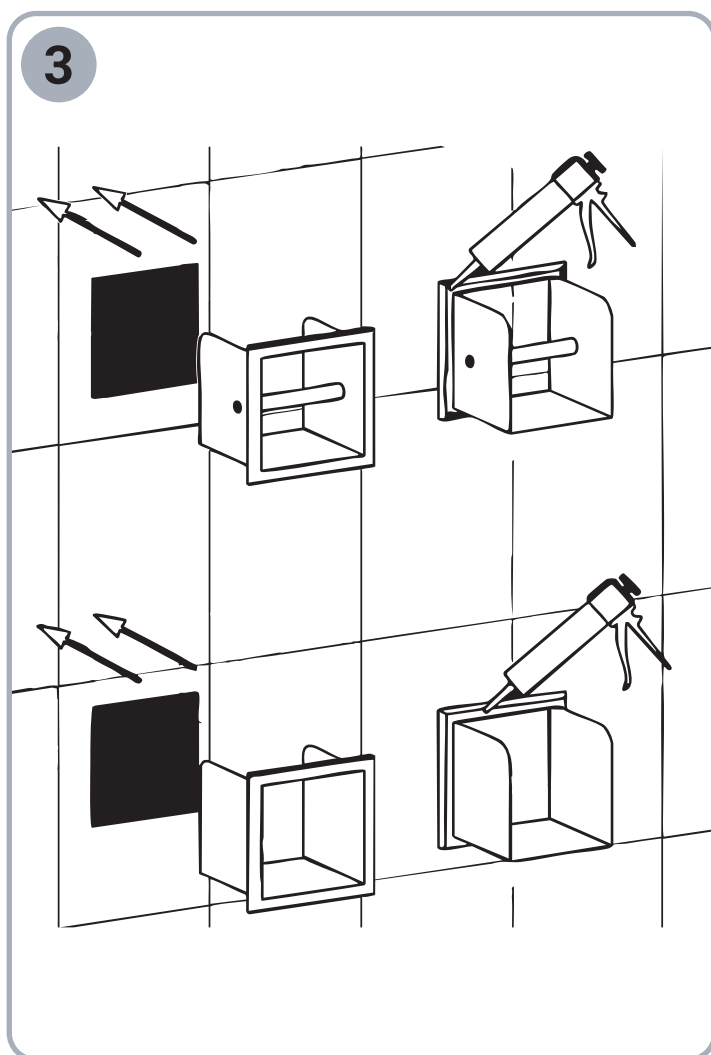
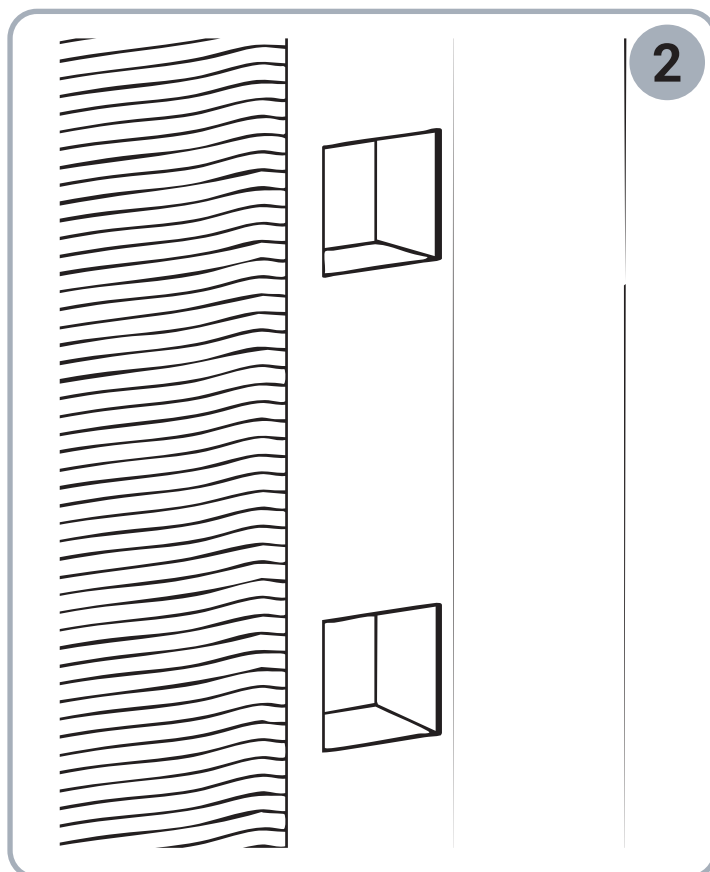
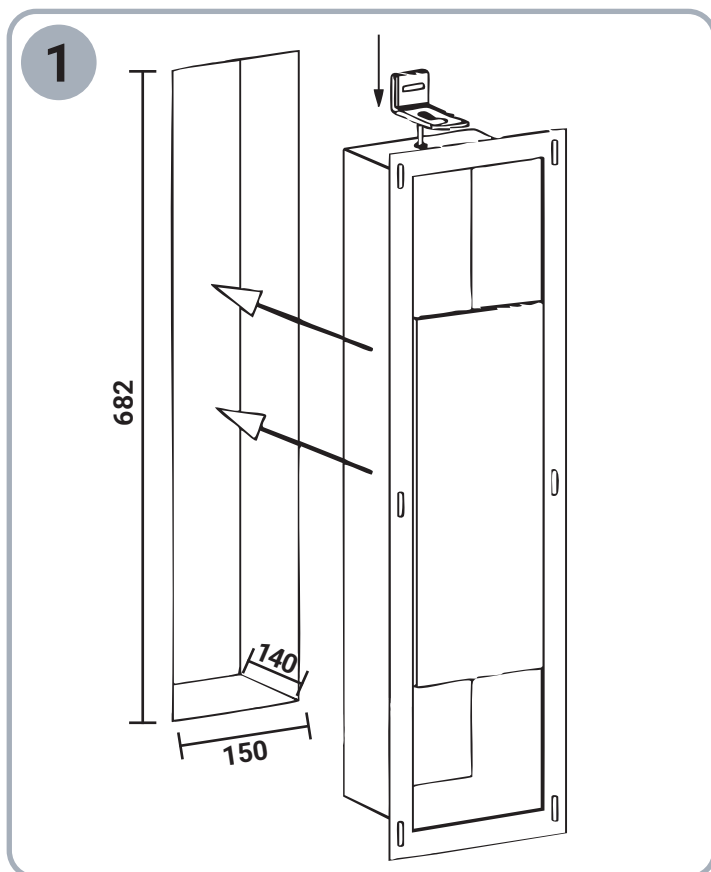
(LT) REKOMENDACIJOS

1. Gaminį naudokite tik pagal jo paskirtį.
2. Prieš montuodami patikrinkite gaminio būklę, visų komplekto dalių pilnumą ir montavimo vietos matmenis.
3. Prieš pradėdami montuoti įsitikinkite, kad siena yra stabili ir tinkama saugiam gaminio tvirtinimui.
4. Naudokite pagrindo tipui tinkamus kaiščius, varžtus ir grąžtus, pvz., skirtus betonui, plytomis, keraminėms plytelėms arba gipso kartono plokštėms.
5. Prieš gręždami įsitikinkite, kad montavimo vietoje nėra elektros laidų, vandentiekio ar nuotekų vamzdžių.
6. Gręždami keramines plyteles ir kitas trapias medžiagas būkite ypač atsargūs, kad nepažeistumėte paviršiaus.
7. Gaminys turi būti sumontuotas stabiliai, be įtempimų ir tinkamai išlygintas horizontaliai.
8. Montavimo aukštį pritaikykite prie įrengimo vietos ir naudotojų patogumo.
9. Drėgmės veikiamose patalpose montavimo vieta turi būti tinkamai užsandarinta, kad būtų išvengta drėgmės prasiskverbimo.
10. Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę ir švelnias vonios kambario paviršiams skirtas valymo priemones.
11. Po valymo paviršių sausai nušluostykite, kad sumažėtų dryžių ir nuosėdų susidarymas.
12. Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių, chloro turinčių preparatų, stiprių rūgščių, šarmų ar tirpiklių.
13. Nenaudokite vielinių šepečių, šiuurkščių kempinių ar aštrių įrankių, kurie galėtų subraižyti paviršių.
14. Neperkraukite gaminio, nesiremkite į jį ir nenaudokite jo kaip atraminės rankenos.
15. Periodiškai tikrinkite gaminio stabilumą ir tvirtinimo elementų būklę.
16. Pastebėję pažeidimų, deformacijų ar atsilaisvinusių tvirtinimo elementų, nutraukite gaminio naudojimą, kol gedimas bus pašalintas.
17. Savarankiškai nekeiskite gaminio konstrukcijos ir negręžkite papildomų angų.

2

MONTAŽ PRODUKTU / PRODUCT ASSEMBLY / MONTÁŽ PRODUKTU / MONTÁŽ PRODUKTU / A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE / ASAMBLAREA PRODUSULUI / МОНТАЖ ВИРОБУ / МОНТАЖ ИЗДЕЛИЯ / PRODUKTMONTAGE / PRODUKTO SURINKIMAS

- PL** Przedstawione elementy oraz schematy montażu mają charakter poglądowy. Rzeczywisty produkt może nieznacznie różnić się od ilustracji, a zawartość opakowania może odbiegać od przedstawionych rysunków.
- EN** The components and assembly diagrams shown are for illustrative purposes only. The actual product may differ slightly from the illustrations, and the contents of the package may vary from the drawings shown.
- CS** Uvedené prvky a montážní schémata mají pouze ilustrační charakter. Skutečný výrobek se může mírně lišit od ilustrací a obsah balení se může od uvedených obrázků odlišovat.
- SK** Uvedené prvky a montážne schémy majú iba ilustračný charakter. Skutočný výrobok sa môže mierne líšiť od ilustrácií a obsah balenia sa môže od uvedených obrázkov odlišovať.
- HU** A bemutatott elemek és szerelési ábrák csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék kis mértékben eltérhet az illusztrációktól, és a csomag tartalma eltérhet a bemutatott rajzoktól.
- RO** Elementele și schemele de asamblare prezentate au doar caracter ilustrativ. Produsul real poate diferi ușor de ilustrații, iar conținutul pachetului poate varia față de desenele prezentate.
- UA** Наведені елементи та схеми складання мають ознайомчий характер. Реальний продукт може дещо відрізнятися від ілюстрацій, а вміст упаковки може відрізнятися від поданих зображень.
- RU** Представленные элементы и схемы сборки носят ознакомительный характер. Реальный продукт может незначительно отличаться от изображений, а комплект поставки может отличаться от представленных рисунков.
- DE** Die dargestellten Teile und Montageschemata dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Produkt kann geringfügig von den Abbildungen abweichen, und der Packungsinhalt kann von den dargestellten Zeichnungen unterschiedlich sein.
- LT** Pateikti elementai ir surinkimo schemas yra tik iliustracinio pobūdžio. Tikrasis gaminys gali šiek tiek skirtis nuo iliustracijų, o pakuotės turinys gali neatitikti pateiktų brėžinių.



(PL) KROKI MONTAŻU

KROK 1.

Przygotuj wnękę zgodnie ze szkicem. Podane wymiary są wymiarami minimalnymi i zostały określone w mm. Zamocuj wsporniki do magazynka, następnie umieść go we wnęcie, wypoziomuj i przytwierdź odpowiednimi elementami montażowymi (elementy montażowe do ściany nie są dołączone do zestawu).

KROK 2.

Ułóż płytki, pozostawiając otwory na wlot magazynka oraz uchwyt na papier.

KROK 3.

Na tylną część ramek nanieś cienką warstwę uszczelnacza poliuretanowego, a następnie osadź elementy w odpowiednich otworach magazynka.

KROK 4.

Sprawdź stabilność i prawidłowe osadzenie wszystkich elementów. Po utwardzeniu uszczelnacza produkt jest gotowy do użytkowania.

(CS) KROKY MONTÁŽE

KROK 1.

Připravte výklenek podle nákresu. Uvedené rozměry jsou minimální a jsou uvedeny v mm. Namontujte podpěry zásobníku, poté jej vložte do výklenku, vyrovnejte a upevněte pomocí vhodných montážních prvků (montážní prvky pro upevnění ke stěně nejsou součástí balení).

KROK 2.

Položte obklad a ponechte otvory pro zásobník a držák toaletního papíru.

KROK 3.

Na zadní stranu rámečků naneste tenkou vrstvu polyuretanového tmelu a následně osadte jednotlivé prvky do příslušných otvorů zásobníku.

KROK 4.

Zkontrolujte stabilitu a správné usazení všech prvků. Po vytvrzení tmelu je výrobek připraven k použití.

(HU) ÖSSZESZERELÉSI LÉPÉSEK

1. LÉPÉS

Készítse elő a falfülkét a rajz szerint. A megadott méretek minimális méretek, mm-ben megadva. Szerelje fel a tárolórekesz tartóelemeit, majd helyezze a rekeszt a falfülkébe, állítsa vízszintbe, és rögzítse megfelelő rögzítőelemekkel (a falhoz történő rögzítéshez szükséges szerelési elemek nem tartoznak a készlethez).

2. LÉPÉS

Burkolja le a felületet, és hagyjon megfelelő nyílásokat a tárolórekesz és a WC-papír-tartó számára.

3. LÉPÉS

Vigyen fel vékony réteg poliuretán tömítőanyagot a keretek hátoldalára, majd helyezze az elemeket a tárolórekesz megfelelő nyílásaiba.

4. LÉPÉS

Ellenőrizze az összes elem stabilitását és megfelelő elhelyezkedését. A tömítőanyag kikeményedése után a termék használatra kész.

(UA) КРОКИ МОНТАЖУ

КРОК 1.

Підготуйте нішу відповідно до креслення. Зазначені розміри є мінімальними та вказані в мм. Встановіть опори для відсіку зберігання, потім розмістіть його в ніші, вирівняйте та закріпіть відповідними монтажними елементами (кріпильні елементи для монтажу до стіни не входять до комплекту).

(EN) ASSEMBLY STEPS

STEP 1.

Prepare the recess according to the drawing. The dimensions provided are minimum dimensions and are given in mm. Install the brackets for the storage compartment, then place it in the recess, level it and secure it using suitable mounting hardware (wall mounting hardware is not included in the set).

STEP 2.

Install the tiles, leaving openings for the storage compartment and the toilet paper holder.

STEP 3.

Apply a thin layer of polyurethane sealant to the rear side of the frames, then fit the components into the corresponding openings of the storage compartment.

STEP 4.

Check the stability and correct positioning of all components. Once the sealant has cured, the product is ready for use.

(SK) KROKY MONTÁŽE

KROK 1.

Připravte výklenok podľa nákresu. Uvedené rozmery sú minimálne a sú uvedené v mm. Namontujte podpory zásobníka, následne ho vložte do výklenku, vyrovnejte a upevnite pomocou vhodných montážnych prvků (montážne prvky na upevnenie k stene nie sú súčasťou balenia).

KROK 2.

Položte obklad a ponechajte otvory pre zásobník a držák toaletného papiera.

KROK 3.

Na zadnú stranu rámkov naneste tenkú vrstvu polyuretánového tmelu a následne osadte jednotlivé prvky do príslušných otvorov zásobníka.

KROK 4.

Skontrolujte stabilitu a správne osadenie všetkých prvků. Po vytvrdnutí tmelu je výrobok pripravený na používanie.

(RO) PAȘII DE MONTAJ

PASUL 1.

Pregătiți nișa conform desenului. Dimensiunile indicate sunt dimensiuni minime și sunt exprimate în mm. Montați suporturile compartimentului de depozitare, apoi introduceți-l în nișă, nivelați-l și fixați-l cu elemente de montaj adecvate (elementele de fixare pe perete nu sunt incluse în set).

PASUL 2.

Montați plăcile ceramice, lăsând deschiderile necesare pentru compartimentul de depozitare și suportul pentru hârtie igienică.

PASUL 3.

Aplicați un strat subțire de etanșant poliuretanice pe partea din spate a ramei, apoi montați elementele în deschiderile corespunzătoare ale compartimentului de depozitare.

PASUL 4.

Verificați stabilitatea și poziționarea corectă a tuturor elementelor. După întărirea etanșantului, produsul este gata de utilizare.

(RU) ШАГИ МОНТАЖА

ШАГ 1.

Подготовьте нишу в соответствии с чертежом. Указанные размеры являются минимальными и приведены в мм. Установите опоры для отсека хранения, затем разместите его в нише, выровняйте и закрепите подходящими монтажными элементами (крепёжные элементы для монтажа к стене в комплект не входят).

КРОК 2.

Укладіть плитку, залишивши отвори для відсіку зберігання та тримача туалетного паперу.

КРОК 3.

Нанесіть тонкий шар поліуретанового герметика на задню частину рамок, потім встановіть елементи у відповідні отвори відсіку зберігання.

КРОК 4.

Перевірте стабільність і правильність встановлення всіх елементів. Після затвердіння герметика виріб готовий до використання.

(DE) MONTAGESCHRITTE**SCHRITT 1.**

Bereiten Sie die Nische gemäß der Zeichnung vor. Die angegebenen Maße sind Mindestmaße und werden in mm angegeben. Montieren Sie die Halterungen des Vorratsfachs, setzen Sie es anschließend in die Nische ein, richten Sie es waagrecht aus und befestigen Sie es mit geeigneten Montageelementen (Befestigungselemente zur Wandmontage sind nicht im Lieferumfang enthalten).

SCHRITT 2.

Verlegen Sie die Fliesen und lassen Sie die erforderlichen Öffnungen für das Vorratsfach und den Toilettenpapierhalter frei.

SCHRITT 3.

Tragen Sie auf die Rückseite der Rahmen eine dünne Schicht Polyurethan-Dichtstoff auf und setzen Sie anschließend die Elemente in die entsprechenden Öffnungen des Vorratsfachs ein.

SCHRITT 4.

Überprüfen Sie die Stabilität und den korrekten Sitz aller Elemente. Nach dem Aushärten des Dichtstoffs ist das Produkt einsatzbereit.

ШАГ 2.

Уложите плитку, оставив отверстия для отсека хранения и держателя туалетной бумаги.

ШАГ 3.

Нанесите тонкий слой полиуретанового герметика на заднюю сторону рамок, затем установите элементы в соответствующие отверстия отсека хранения.

ШАГ 4.

Проверьте устойчивость и правильность установки всех элементов. После затвердевания герметика изделие готово к использованию.

(LT) MONTAVIMO ŽINGSNIAI**1 ŽINGSNIS.**

Paruoškite nišą pagal brėžinį. Nurodyti matmenys yra minimalūs ir pateikti mm. Sumontuokite laikymo skyriaus atramas, tada įstatykite jį į nišą, išlyginkite ir pritvirtinkite tinkamais tvirtinimo elementais (tvirtinimo prie sienos elementai į komplektą neįeina).

2 ŽINGSNIS.

Iškljuokite plyteles, palikdami reikiamas angas laikymo skyriui ir tualetinio popieriaus laikikliui.

3 ŽINGSNIS.

Ant galinės rėmelių pusės užtepkite ploną poliuretaninio sandariklio sluoksnį, tada įstatykite elementus į atitinkamas laikymo skyriaus angas.

4 ŽINGSNIS.

Patikrinkite visų elementų stabilumą ir teisingą jų padėtį. Sandarikliui sukietėjus, gaminys yra paruoštas naudoti.

IMPORTER / PRODUCENT

HYDRO SAN sp. z o.o.

Świdry 104C,

21-400 Łuków

hydrosan.eu

